



CZ SHADOW 2

– 4.5 mm CO₂ Blowback Airgun



User manual
Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario

Ref. 19485

Read through this manual before use
Lisez ce manuel avant utilisation
Lea este manual antes de utilizar



4.5mm
CO₂



Unique
serial no.
11F00001

Full
metal

actionsportgames.com

CZ SHADOW 2



Congratulations with your new CZ SHADOW 2. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes CZ SHADOW 2. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo CZ SHADOW 2, un arma de Airgun. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airgun gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airgun, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

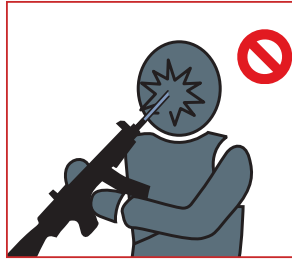
Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airgun. Never aim or shoot at people or animals.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique. Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica. Nunca apunte o dispare hacia personas o animales.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

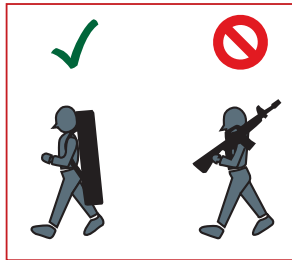
Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airgun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



When transporting your Airgun, always set the selector lever on "safe", and place the Airgun in a case or bag.

Lorsque vous transportez votre réplique d'arme, réglez le levier de sélection sur la position "sécurité" et placez votre réplique d'arme dans un étui ou dans une sac.

Al transportar su réplica, siempre dejar el seguro en la posición "safe" y meter la réplica en una mochila o maleta.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'Airgun pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airgun as if it were loaded. Do not carry the Airgun in open view. Always transport the Airgun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airgun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 4.5 mm Steel BBs for this Airgun. Never use any used or damaged pellets.

Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des plombs avec votre réplique à air comprimé 4.5 mm. N'utilisez jamais les acier billes déjà utilisés.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre el balín de 4.5 mm para su réplica. Nunca utilice el balín disparados o dañados.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airgun

Veillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



By default, the safety catch should always be in the "S" position – safe.

Par défaut, le cran de sûreté de votre pistolet à billes doit toujours être en position "S" – sécurité.

Por defecto, el seguro debe estar siempre en la posición "S" – seguro.



Push the magazine release button and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO₂ handle cover.

Tirez en arrière le grip de la poignée.

Tirar la cubierta hacia atrás.



Turn the lock system counterclockwise and remove the screw.

Do the same when removing the CO₂ cartridge, please be careful of the cold CO₂ gas being released. Wear gloves and keep away from face.

Tournez le système de fermeture dans le sens antihoraire et enlevez la vis. Faites la même chose lorsque vous retirez la sparlette de CO₂, attention au froid qui risque de sortir de la sparlette de CO₂, merci de porter des gants et de tenir la sparlette de CO₂ éloignée de votre visage.

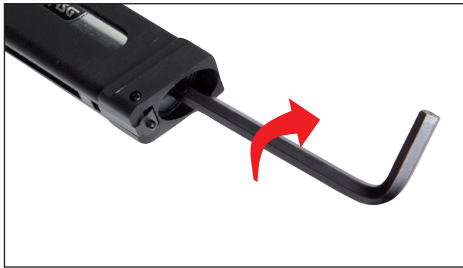
Desatornilla el retén en dirección contraria a las agujas del reloj. Haz lo mismo cuando retires la bombona de CO₂ y ten cuidado con el gas frío que puede salir. Usa guantes y mantenlo alejado de la cara.



Load the 12g CO₂ capsule into the CO₂ compartment.

Insérez la cartouche de 12g CO₂ dans son emplacement.

Insertar la botella de 12g CO₂ en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO₂ capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO₂ handle cover.

Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche. Refermez le grip de la poignée.

Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el CO₂. Reinsertar la cubierta.



The magazine is now ready to be loaded with 4.5mm steel BBs. Remember to release the BB hatch after loading the BBs.

Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 4,5 mm. Pensez à relâcher la trappe après le rechargement.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 4,5 mm en el cargador. Recuerde liberar la trampilla de los BB después la carga.



To fire the gun: 1. Press the safety down. 2. Pull back the slide. 3. Pull the trigger when ready to fire

Pour tirer: 1. Abaissez le cran de sûreté. 2. Tirez en arrière la culasse. 3. Appuyez sur la détente lorsque vous êtes prêt à tirer.

Para disparar el arma: 1. Empujar el seguro hacia abajo. 2. Tirar hacia atrás la corredera. 3. Apriete el gatillo cuando usted esté listo para disparar.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up



Remove the magazine. Pull back the slide and hold it over the first (the smallest) of the two grooves on the left side of the pistol.

Enlevez le chargeur. Tirez la culasse en arrière et alignez ensemble les deux marques verticales côté gauche

Retire el cargador. Tire hacia atrás de la corredera y alinee las dos ranuras situadas en el lado izquierdo de la pistola.



While holding the slide back over the small groove, press in the pin on the right side of the pistol. You can use a small screwdriver or pen to press in the pin and thereby remove the pin/slide stopper from the pistol.

Pendant que la culasse est enclenchée en arrière, appuyez sur la goupille sur la partie droite de la réplique. Vous pouvez utiliser un petit tournevis ou un stylo pour enlever la goupille ainsi que la clavette de blocage de la culasse.

Mientras se mantiene la corredera alineada con el hueco justamente abajo, pulse la anilla situada en la parte izquierda de la pistola. Se puede utilizar un destornillador o un bolígrafo, y en esa manera remover la anilla/corredera de la pistola.



Remove the slide from the body by pulling the trigger and pushing the slide off right after.

Faire coulisser la culasse vers l'avant tout en pressant sur la détente

Extraiga la corredera de la pistola tirando del gatillo y empujándola inmediatamente después.



Gradually turn the lever from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/ horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Progressivement tournez dans un sens ou dans l'autre et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droit et horizontalement. L'ajustement optimum du Hop-up est atteint quand la bille vole parfaitement droite.

Gire la palanca de la izquierda hacia la derecha gradualmente, y un dispare una o dos rondas para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta / horizontal en el aire. Un Hop-up perfecto es cuando los BBs seguirán una línea recta.



To assemble the pistol, slide back the slide to the body. Hold the slide back so the pin/slide stopper fit the hole and small groove in the slide and press the pin/slide stopper back in place.

Pour assembler la réplique, remettez en place la culasse sur le corps. Maintenez la culasse en arrière, ainsi la clavette se positionnant devant l'encoche, vous pouvez remettre en place la goupille.

Para volver a montar la pistola, deslice la corredera de nuevo en la pistola. Mantenga la corredera hacia atrás de manera que ambas ranuras del lado izquierdo queden alineadas y pulse el pasador/el tope de la corredera hasta que vuelva a su posición.

Excessive Hop-up applied.

Trop de Hop-up

Demasiado Hop-up



Perfect Hop-up position.

Position du Hop-up parfaite.

Posición perfecta de Hop-up.



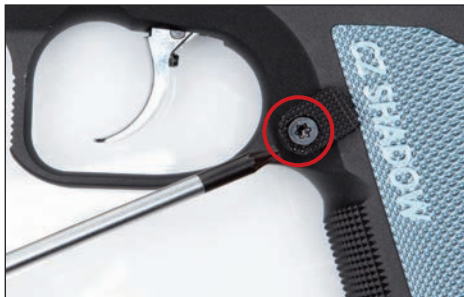
No Hop-up applied.

Pas de Hop-up

Sin Hop-up.



Adjusting the mag release button / Réglage du bouton de déverrouillage du chargeur / Ajustar el botón de liberación del cargador



The mag release button can be adjusted into 3 positions. Simply loosen the hex screw until button can rotate freely. The mag release button can click into 3 slot holes. Once the desired position has been acquired, tighten the screw again. (be careful to not over tighten the screw)

Le bouton de déverrouillage peut être réglé sur 3 positions. Desserrez simplement la vis hexagonale jusqu'à ce que le bouton puisse tourner librement. Le bouton de déverrouillage peut cliquer dans 3 positions. Une fois la position souhaitée acquise, resserrez la vis. (veillez à ne pas trop serrer la vis)

El botón de liberación del cargador se puede ajustar en 3 posiciones. Simplemente aflojar el tornillo hexagonal hasta que el botón pueda girar libremente. El botón de liberación del cargador puede meterse en 3 agujeros de ranura. Una vez que haya adquirido la posición deseada, volver a apretar el tornillo. (atención: no apretar demasiado el tornillo)

WARNING / AVERTISSEMENT/ ADVERTENCIA



This is a high powered airgun for use by those 18 years of age or older. Read all instructions before using. The purchaser and user should conform to all laws governing the purchase, use, and ownership of airguns.

Do not brandish or display this airgun in public – it may confuse people and may be a crime. Police and others may think it is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. May be dangerous up to 230 yards (210 m).

This airgun can cause serious injury or death. Read the following instructions carefully. Do not load a projectile into the airgun until you are ready to shoot. If you do load a projectile and then decide not to shoot, remove it manually or by shooting the airgun at a safe target. An unloaded airgun which is "on safe" is safest. Accidents happen fast, please handle the airgun safely.



Il s'agit d'une réplique puissante destinée à un public majeur âgé de 18 ans et plus. Lisez ce manuel dans son intégralité avant utilisation. L'acheteur et l'utilisateur doivent se conformer à l'ensemble des lois régissant l'achat, l'utilisation et la possession de répliques.

Ne brandissez pas et n'exposez pas cette réplique en public - cela pourrait semer la confusion parmi les gens et constituer un délit. Les forces de l'ordre et autres personnes pourraient penser qu'il s'agit d'une arme à feu. Ne modifiez pas le coloris et les marquages afin de faire ressembler davantage la réplique à une arme. Cela peut être dangereux et constituer un délit.

Ceci n'est pas un jouet. La surveillance d'un adulte est requise. Toute mauvaise utilisation ou manque de précaution peut entraîner des préjudices corporels graves voire la mort. Peut être dangereux jusqu'à 210 m (230 yards). Cette réplique peut occasionner des préjudices corporels graves voir la mort. Lisez attentivement l'ensemble des instructions suivantes. Ne chargez aucun projectile dans la réplique tant que vous n'êtes pas prêt à tirer. Si vous chargez un projectile puis décidez de ne pas tirer, ôtez-le manuellement ou tirez dans une cible sûre. Une réplique déchargée en position « sécurité » (safe) est encore plus sûre. Veuillez manipuler votre réplique avec précaution ; les accidents sont vite arrivés.



Èsta es un arma de aire comprimido de alto poder para uso de personas mayores de 18 años o más. Lea todas las instrucciones antes de usarla. El comprador o usuario debe de ajustarse a todas las leyes que regulan la compra, uso y posesión de armas de aire comprimido.

No empuñe o muestre este producto en público – puede confundir a las personas y puede ser un crimen. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego. No cambie la coloración y marcas para hacerla ver más como un arma de fuego. Éso es peligroso y puede ser un crimen.

No es un juguete. Se requiere la supervisión de un adulto. El mal uso o uso descuidado puede causar serias lesiones o la muerte. Puede ser peligroso hasta 230 yardas (210 metros).

Esta arma de aire comprimido puede causar serias lesiones o la muerte. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente. No cargue un proyectil en el arma de aire hasta que esté listo para disparar. Si usted carga el proyectil y luego decide no disparar, quítelo ya sea manualmente o disparando el arma hacia un blanco seguro. Un arma de aire descargada que tiene el "seguro" – on safe es la más segura. Los accidentes suceden rápido, porfavor maneje cuidadosamente el arma de aire.

Airgun
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».

Le port de lunettes de protection est obligatoire.
Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.
Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu ei korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask.
Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

CO₂ / CO₂ / CO₂

Ref. 19498



4.5 mm Steel BBs / Acier Billes de 4.5 mm / Bolas de acero de 4.5 mm

Blaster 0,35g, 1500 pcs bottle / bouteille / botella

Ref. 15936



Silicone oil / Huile de silicone / Aceite de silicona

Silicone oil, spray, 60ml / Spray huile silicone 60ml / Aceite de silicona - rociador, 60ml

Ref. 14265



CO₂ capsules / Cartouches de CO₂ / Botellas de CO₂

ULTRAIR®, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g)

Ref. 15545



ULTRAIR® Carekit 9 regular & 1 lubrication (12g)

Ref. 19237



Technical information / Informations techniques / Información técnica

Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energia	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
215 mm	1230 g	4.5 mm	18	Metal	1,35 Joule	87 ms / 285 fps



FOR USA ONLY

IMPORTANT:

THIS AIRGUN IS INTENDED FOR THOSE 18 YEARS OF AGE OR OLDER.
READ THE USER MANUAL COMPLETELY BEFORE USE.

Steel, Air-gun shot (S)

! WARNING

NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 230 YARDS (210 METRES).

! WARNING

DO NOT MISUSE THIS AIRGUN. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND/OR MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND THE POLICE AND MAY BE A CRIME.

! WARNING

KEEP HANDS AWAY FROM EXCAPING CO₂ GAS. IT CAN CAUSE FROSTBITE IF ALLOWED TO COME IN CONTACT WITH SKIN. ALWAYS MAKE SURE THE CO₂ CARTRIDGE IS EMPTY BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE IT FROM THE AIRGUN.

CAUTION

YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. SINCE BACKSTOP SURFACES EVENTUALLY FAIL, ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

ADVISORY

WHEN USING THIS AIRGUN BE AWARE OF ALL REQUIREMENTS IMPOSED BY APPLICABLE U.S. FEDERAL, STATE AND LOCAL LAWS, REGULATIONS AND ADMINISTRATIVE POLITICS RELATED TO AIRGUNS AND RELATED ASSESSORIES.



4.5mm
CO₂



CZ and the logo are registered trademarks of CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uhersky Brod, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Airgun Guns by ActionSportGames A/S, Denmark.

CZ et le logo sont des marques déposées de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uhersky Brod, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour l'Airgun Gun par ActionSportGames A/S, Danemark.

CZ y su logo son marcas registradas de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uhersky Brod, Czech Republic y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de replicas por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames A/S

Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

Phone: +45 8928 1888

Fax: +45 4919 3160

www.actionsportgames.com



0018-0819